

# Benedykt Polak - odkrywca drogi do Azji

23 października o godzinie 17.00 w Miejskiej i Powiatowej Bibliotece Publicznej w Łęczycy odbyło się spotkanie „Benedykt Polak - odkrywca drogi do Azji” z łączycaninem Stanisławem Pawlakiem.

Bohaterem spotkania był Benedykt Polak, franciszkanin, który wraz z legatem papieskim Giovannim da Pian del Carpine wyruszył w 1245 r. z poselstwem do Chana Mongolskiego. W ciągu ponad dwu i pół letniej pionierskiej podróży pokonując niemal 20 tys. km wytyczył szlak do wnętrza Azji - do zupełnie nie znanego ówczesnie Europejczykom świata. Benedykt Polak i Giovanni da Pian del Carpine przekazali pierwsze w historii wiarygodne i wnikliwe opisy tej części kontynentu Azjatyckiego oraz życia jego mieszkańców. Pan Stanisław Pawlak pasjonujący się tą wyprawą od wielu lat przybliżył nam jej znaczenie oraz skutki. Aż do drugiej połowy XIX stulecia misja dwóch franciszkanów pozostawała niemal całkowicie zapomniana. Po powrocie Benedykt podyktował po polsku franciszkaninowi bratu C. de Bridia sprawozdanie z ekspedycji, które później zostało przetłumaczone na łacinę. Ta relacja pozostała wtedy poufnym papieskim dokumentem. Nosiła tytuł *Historia Tartarorum*. Po powrocie z wyprawy również Jan di Piano Carpini napisał we Włoszech w 1247 roku rozprawę *Historia Mongalorum quos nos Tartaros appellamus* (*Historia Mongołów*) Benedykt również sam napisał rozprawę *De Itinere Fratrum Minorum ad Tartaros*, (*Sprawozdanie*) będącą owocem podróży do Azji. Było to przełomowe dzieło naukowe - pierwszy europejski traktat o kulturze i językach krajów Dalekiego Wschodu. Niestety *Sprawozdanie* po raz pierwszy opublikowano dopiero w 1839 roku w Paryżu. Zostało ono przetłumaczone na język polski dopiero w 1986 roku przez adwokata Andrzeja Jochelzona i opublikowane w *Kalendarzu Świętego Antoniego*. Od tego też czasu dopiero datuje się w Polsce większe zainteresowanie tą postacią.

Pan Stanisław powiedział również o odbywających się w Łęczycy wydarzeniach kulturalnych związanych z postacią Benedykta Polaka. O tych wydarzeniach opowiedzieli również wicestarosta pani Krystyna Pawlak i dyrektor Muzeum pan Andrzej Borucki.

Spotkanie „Benedykt Polak - odkrywca drogi do Azji” z łączycaninem Stanisławem Pawlakiem odbyło się w ramach projektu „Łęczycka kraina w słowie, legendzie i obiektywie”. Zadanie zrealizowaoe wspólnie z PTTK „Ziemi Łęczyckiej” oraz Łódzkim Domem Kultury, który jest jednocześnie współorganizatorem przedsięwzięcia.

Dofinansowano ze środków Łódzkiego Domu Kultury Instytucji Kultury Samorządu Województwa Łódzkiego.

Marek Kamiński

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Łęczycy